

■ La danse éternelle du dieu hindou Siva, qui tient dans ses mains le tambour de la création et le feu de la destruction, symbolise parfaitement toute la puissance que l'atome recèle.

L'article de **Sheldon Gordon** sur les risques de course aux armements nucléaires entre le Pakistan et l'Inde tombe particulièrement à point, compte tenu des faits récents.

Pendant l'été 1985, le premier ministre de l'Inde, M. Rajiv Gandhi, a affirmé que le Pakistan était sur le point de construire des armes nucléaires et il a annoncé en août de cette même année que l'Inde était en mesure de produire du plutonium chez elle. Aux yeux du Pakistan, l'Inde faisait alors un pas important pour accroître son arsenal nucléaire.

Au cours de l'été 1986, les deux superpuissances sont intervenues auprès du Pakistan en condamnant son programme nucléaire. L'ambassadeur soviétique à Islamabad a remis un message aux autorités pakistanaïses dans lequel l'URSS disait qu'elle ne tolérerait pas l'acquisition d'armes nucléaires par le Pakistan. En juillet, les États-Unis ont menacé de priver le Pakistan de toute aide militaire et économique s'il se dotait d'armes nucléaires.

L'Inde et le Pakistan ont tout intérêt à demeurer juste sous le seuil nucléaire. Il semble, cependant, que chaque pays désire conserver cette option, car de part et d'autre on s'efforce de se procurer tous les moyens et les éléments nécessaires pour produire des bombes atomiques; aucun des deux adversaires ne veut se faire surprendre par l'autre.

C'est le dernier numéro de *Paix et Sécurité* dont je dirige la production en tant que rédactrice en chef. **M. Michael Bryans**, qui possède une gamme impressionnante de compétences, me succède dans le poste. Il vient de passer une année à *John F. Kennedy School of Government* de Harvard où il a étudié les affaires internationales et l'administration publique. Il a par ailleurs travaillé pendant douze ans à l'ONF et c'est au sein de cet organisme qu'il a récemment pris part à la création et à la réalisation de la série *WAR* de Gwynne Dyer. Il a produit deux des épisodes et a été réviseur associé du livre inspiré par la série.

**Dianne DeMille**  
Rédactrice en chef

## INSTITUT CANADIEN POUR LA PAIX ET LA SÉCURITÉ INTERNATIONALES

307, rue Gilmour  
Ottawa (Ontario)  
K2P 0P7  
(613) 990-1593

■ *Paix et sécurité* paraît tous les trois mois; ce bulletin vise à informer la population canadienne sur les activités de l'Institut et à favoriser l'expression de toutes les opinions ayant cours au pays sur les questions susmentionnées. Les opinions formulées dans chaque article sont exclusivement celles de l'auteur. N'hésitez pas à nous faire part de vos observations et idées.

Les textes de ce bulletin peuvent être reproduits, pourvu que la source en soit mentionnée.

Autorisation à venir pour acheminement par courrier de la deuxième classe Port payé à Ottawa.

### Bureau de rédaction

Nancy Gordon, David Cox,  
Mary Taylor, John Walker

### Rédactrice

Dianne DeMille

### Présentation et production

The Spencer Francey Group,  
Toronto/Ottawa

### Version française

Sogestran inc. (Denis Bastien)

ISSN 0831-1846

### Membres du conseil d'administration

William Barton, *Président*  
Margaret Fulton, *Vice-présidente*  
Norman Alcock  
Christoph Bertram  
George Bell  
Harriet Critchley  
Gwynne Dyer  
William Epstein  
Albert Legault  
Joanna Miller  
Geoffrey Pearson  
John Sigler  
Paul Warnke  
Lois Wilson  
Gerald Wright